

Stile / Style

L'Arte in un dettaglio



L'arte è una questione di virgole, scriveva il poeta Léon-Paul Fargue nel secolo scorso. Ciò che conta sono dunque i dettagli. Piccole, a volte impercettibili minuzie che accendono il cuore e la passione. E' veramente così. Lo si comprende osservando da vicino le splendide creazioni in bronzo che nascono negli studi della Fonderia Massimo Del Chiaro di Pietrasanta, una delle fucine d'arte più prestigiose d'Italia: opere di grandi artisti contemporanei (Botero, Paladino, Quinn, Vangi, solo per citarne alcuni), oggetti di design o riproduzioni di opere classiche. La loro essenza si coglie nei dettagli delle lavorazioni, nelle patine, nei segni, nelle sfumature. Nelle idee che l'artista ha voluto cristallizzare nella forma e che Del Chiaro è chiamato a realizzare nel modo più fedele e perfetto. Alcune di queste opere si possono ammirare nei luoghi più eleganti della Versilia – gli hotel Astor e Plaza di Viareggio, il Byron di Forte dei Marmi o l'UNA Hotel di Lido di Camaiore – nell'ambito di un programma espositivo permanente promosso dalla stessa Fonderia Del Chiaro (www.delchiaroartconnection.it). Altre si possono vedere negli studi dell'azienda a Pietrasanta, dove può rivolgersi chi desidera realizzare qualcosa di davvero speciale, un'opera d'arte raffinata ed esclusiva per la propria casa o per la propria imbarcazione. La profonda conoscenza dei materiali e delle tecniche permette a Del Chiaro ed ai suoi abili artigiani di misurarsi con incarichi sempre nuovi, di tradurre in bronzo, in alluminio o in altri metalli ogni tipo di progetto, utilizzando tecniche tanto antiche quanto preziose, come il metodo di fusione a cera persa ereditato dalla tradizione romana, etrusca e rinascimentale.

Fonderia d'Arte Massimo Del Chiaro
via delle iare 26B, Pietrasanta
tel. 0039 0584 792955
fonderia@delchiaro.com
www.delchiaro.com



The art of details

Art is a matter of commas, as the poet Léon-Paul Fargue wrote last century. In other words, it's the details that count. The little things, at times imperceptible minutiae that ignite the heart and passion. It's truly so, as you can understand by observing close up the splendid creations in bronze born in the studios of the Massimo Del Chiaro foundry in Pietrasanta. The foundry, one of the most prestigious in Italy, has given life to works by great contemporary artists (Botero, Paladino, Quinn, Vangi, to name but a few), designer objects and reproductions of classic works. Their essence is to be found in the details of the workmanship, in the patina, in the distinguishing marks, in the nuances and in the ideas that the artist envisaged and entrusted to Del Chiaro to realise in a faithful and perfect manner. Some of these works can be admired in Versilia's most elegant locations – the Astor and Plaza hotels in Viareggio, the Byron of Forte dei Marmi or the UNA Hotel at Lido di Camaiore – in the setting of a permanent exhibition promoted by the Del Chiaro foundry (www.delchiaroartconnection.it). Others can be seen in their studios at Pietrasanta, where those who would like to commission something truly special, such as a beautiful work of art exclusively designed for their own home or boat, can go. Their in-depth knowledge of materials and techniques allows the skilled craftsmen of Del Chiaro to take on even the most challenging of commissions, and bring them to life in bronze, aluminium and other metals, using precious age-old techniques, such as the method known as lost-wax casting, passed on down from Roman, Etruscan and Renaissance tradition.

Il sogno di una notte di mezza estate

Le Scarpe Gioiello Shelight

Luce che irradia da cupole di cristalli. Iri descende di Swarovski che si dispongono in file parallele o in ordine sparso a crear fiori, ovali, foglie. Accessori che diventano il perno su cui ruota la scarpa e il suo mondo di femminilità potente. Shelight non è il "solito" marchio di scarpe gioiello. Il monile, qui, non è un compendio è il copione, la trama principale, da cui discende tutto il resto.



Midsummer's night's dream:

Shelight, The Jewel-like Shoes

A light radiating from crystal domes Swarovski sparkles arranged in parallel rows or scattered about, drawing flowers, ovals, leaves. Accessories turning into the backbone of the shoe and its world of powerful femininity. Shelight is not your "usual brand of jewel-like shoes. Here, the jewel is not an aid: it is the script, the main plot and all the rest comes from that.

Testata	Edizione	Data
Viareggio Yachting Magazine	Estate 2012	01-05-2012